
Title	Ekologi bahasa: Impak vitaliti bahasa Melayu di Singapura
Author(s)	Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz
Source	<i>Aktivis</i> , 2008(8), 46-53
Published by	Persatuan Budaya Melayu Institut Pendidikan Nasional Kampus Townsville

This document may be used for private study or research purpose only. This document or any part of it may not be duplicated and/or distributed without permission of the copyright owner.

The Singapore Copyright Act applies to the use of this document.

This paper was archived with permission from the publisher.

EKOLOGI BAHASA: IMPAK VITALITI BAHASA MELAYU DI SINGAPURA

Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz

Pengenalan

Kesekitaran kehidupan Singapura semakin berubah mengikut perkembangan semasa di dunia ini dan cabaran-cabaran yang mencengkam bandar kecil tanpa sumber ini. Dalam menghadapi desakan ke arah pencapaian hasrat menjadi sebuah negara yang mempunyai upaya penakatan mutlak, pemerintah telah menggerakkan mekanisme utama kecemerlangan Singapura iaitu budaya epistemik atau budaya ilmu. Dalam mengejar keilmuan ini, banyak perubahan dasar terpaksa dilakarkan agar keperluan tenaga kerja selaras dengan keperluan pembangunan ekonomi negara. Lazimnya, demi penakatan, dasar-dasar yang diperkenalkan berpotensi menjejaskan nilai kemanusiaan khususnya bahasa vernakular kerana dianggap kurang potensi ekonomi. Kecuali bahasa Mandarin yang mula menampilkan potensi ekonominya sejak kebangkitan Cina pada alaf baru ini, bahasa Melayu dan Tamil masih dirangkumkan dalam kategori penatar budaya semata.

Hakikatnya, keadaan ini berlaku atas desakan perkembangan serantau dan global yang semakin agresif dengan ledakan teknologi maklumat sehinggakan setiap perkara yang mempunyai potensi ekonomi akan dijadikan keutamaan. Keadaan ini secara tidak langsung melahirkan hubungan yang memecahkan benteng batasan politik sehingga terhasilnya satu ekologi yang memperlihatkan kepenghubungan antara negara (lokalisasi), serantau (regionalisasi) dan antarabangsa (globalisasi) yang membentuk vitaliti atau kecergasan bahasa Melayu khususnya di Singapura.

Model 3P

Kepenghubungan ini dirangkumkan dalam kajian Mohamed Pitchay Gani (2004a) yang menghasilkan model 3P Eko-bahasa. Ia menunjukkan bahawa perkembangan bahasa Melayu di Singapura dipengaruhi unsur-unsur lokal, regional dan global secara holistik. Lokalisasi merujuk kepada perkembangan dalam negara dari segi trend sosio-ekonomi dan politik yang membentuk kehidupan rakyatnya. Manakala regionalisasi merupakan perkembangan dalam keadaan sosio-politik negara-negara di rantau ini yang memberi kesan terhadap kedudukan dan prestasi bahasa Melayu di Nusantara dan di Singapura. Elemen globalisasi pula merujuk kepada perkembangan di peringkat global dari pelbagai aspek termasuk teknologi dan peranan institusi-institusi antarabangsa yang berkaitan dengan arena bahasa Melayu. Dalam lain ertikata, mengikut model 3P ini, vitaliti bahasa Melayu umumnya dikuasai vitaliti institusi, pemerintah dan trend yang timbul daripada inovasi dan kreativiti semasa.

Mohamed Pitchay Gani (2004a) merumuskan bahawa perkembangan bahasa dalam negara memaparkan hubungan antara faktor-faktor politik (X), pemantau (Y) dan penutur (Z), Keserasian dalam hubungan ketiga-tiga faktor ini akan memastikan bahawa vitaliti bahasa Melayu terjamin. Sekiranya terdapat kegenjotan peranan, vitaliti bahasa Melayu akan terjejas. Rumusan berikut menjelaskan:

$$3P = [X + Y + Z]$$

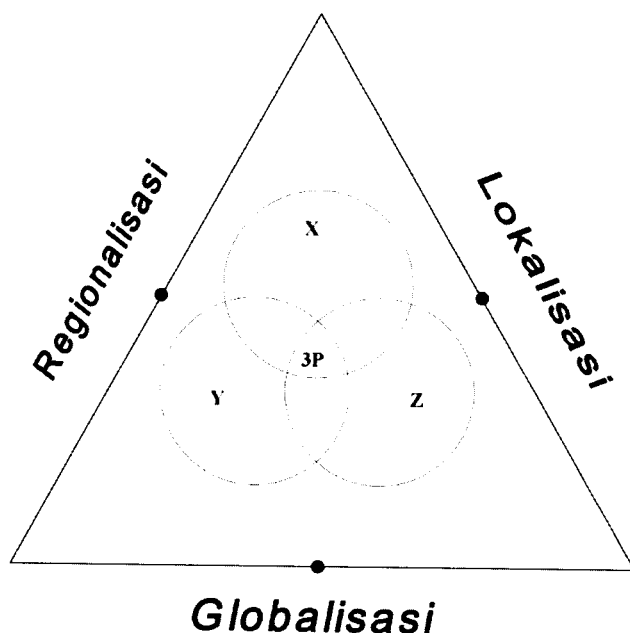
3P = Pelestarian bahasa Melayu (semua faktor saling menyokong)

3P-X = Penurunan taraf bahasa Melayu (tanpa sokongan pemerintah)

3P-Y = Pencemaran bahasa Melayu (tanpa pemantauan)

3P-Z = Pembekuan bahasa Melayu (tanpa sokongan penutur)

Model 3P Eko-Bahasa



Lokalisasi

Kedudukan bahasa Melayu di Singapura boleh ditinjau dari dua sudut. Pertama dari segi penguasaan bahasa Melayu di kalangan penuturnya, khususnya masyarakat Melayu. Kedua dari segi dasar pemerintah. Dari segi penguasaannya, kini terdapat penurunan dari segi mutu dan kemampuan untuk bertutur secara fasih di kalangan masyarakat Melayu Singapura. Trend ini disebabkan oleh menurunnya kepentingan bahasa Melayu apabila bahasa Ibunda termasuk bahasa Mandarin dan Tamil tidak lagi dijadikan mata pelajaran wajib bagi memasuki universiti di Singapura sejak tahun 2004. Perubahan dasar ini menjejaskan prestasi dan masa depan bahasa Ibunda. Kesannya sudah mula dirasakan.

Dalam banci penduduk yang dilakukan pada tahun 1990, terdapat penurunan penggunaan bahasa Melayu dalam komunikasi keluarga Melayu berbanding dengan tahun 1980. Pada tahun 1980, 96.7% keluarga Melayu menggunakan bahasa Melayu berbanding dengan 94.1% pada tahun 1990. Bahkan peratusan penggunaan bahasa Melayu apabila berkomunikasi dengan ibu bapa juga menunjukkan penurunan: 98.3% pada tahun 1980, dan 95.7% pada tahun 1990. Trend ini berlaku disebabkan oleh peningkatan penggunaan bahasa Inggeris dalam komunikasi keluarga Melayu, iaitu dari 2% pada tahun 1980 kepada 6% pada tahun 1990.

Jumlah masyarakat Melayu dalam aliran Inggeris kini sebanyak 50% dalam lingkungan usia di bawah 40 tahun berbanding dengan aliran Melayu sebanyak 20% sahaja dan mereka ini dalam lingkungan usia 40-60 tahun. Dalam membuat perbandingan, didapati bahawa jumlah orang Melayu yang bertutur dalam bahasa Inggeris meningkat begitu mendadak sekali daripada 20% pada 2000

kepada 25% pada 2004 dan 60% pada 2005. Dalam tinjauan terhadap para pelajar darjah 2, didapati bahawa hanya 24% ibu bapa mereka yang menggunakan bahasa Melayu. Kajian mengenai penggunaan bahasa Melayu di rumah menunjukkan bahawa peratusan murid Darjah 1 yang datang dari keluarga yang menggunakan bahasa Melayu di rumah merosot daripada 82.3% pada 1996 kepada 71.4% pada 2005. Data daripada Kementerian Pendidikan Singapura menunjukkan bahawa peratusan pelajar darjah satu berbangsa Cina yang menutur bahasa Inggeris di rumah meningkat daripada 10% pada 1980 kepada 50% pada 2004. Sekaligus menunjukkan penurunan dalam penuturan bahasa Cina.

Didapati juga semakin tinggi pencapaian pelajaran dan kemewahan seseorang itu, semakin banyak yang memilih untuk bertutur dalam bahasa Inggeris. Kajian mengenai penutur Melayu berbahasa Inggeris menunjukkan sebanyak 60% mempunyai lulusan universiti dan 56% mempunyai rumah privet. Sementara yang masih menggunakan bahasa Melayu pula ialah 98% tidak mempunyai kelulusan rasmi dan 95% yang tinggal di rumah 2 bilik bersubsidi pemerintah.

Kajian Kementerian Pendidikan mengenai minat terhadap bahasa Melayu menunjukkan kira-kira 44% murid darjah enam tidak meminati bahasa Melayu kerana mereka tidak suka membaca buku-buku dalam bahasa Melayu. Kajian tahun 2000 mengenai pembacaan buku-buku Melayu menunjukkan bahawa hanya 30.7% daripada anak-anak Melayu berusia 5-14 tahun meminjam buku-buku Melayu. Dapatan yang sama juga diperoleh daripada golongan peminjam Melayu yang berumur 15 tahun ke atas. Hanya 34.8% daripada golongan ini memilih untuk meminjam buku-buku Melayu.

Kajian sarjana (Mohd Pitchay Gani BMAA, 2004) membuktikan bahawa pemerintah memainkan peranan utama dalam menentukan hidup matinya sesuatu bahasa. Keadaan ini dapat dilihat daripada pengalaman subjek *Religious Knowledge (RK)* atau *Pengetahuan Agama* yang pernah diajar di sekolah-sekolah sekular. RK mula diperkenalkan di sekolah-sekolah sekular di Singapura dengan tujuan mendedahkan para pelajar kepada agama masing-masing pada tahun 1982. Namun demikian, ia menjadi subjek elektif sahaja semenjak tahun 1989. Kesannya, jumlah pelajar yang mengikutinya semakin berkurangan kerana tiada insentif dan payah mendapatkan tempat untuk belajar dalam masa di luar masa kurikulum. Subjek tersebut tidak lagi relevan kerana ia tidak lagi wajib dipelajari di sekolah-sekolah.

Begitu juga dengan dialek yang dianggap sebagai satu ancaman terhadap penyatuan rakyat kerana ia memisah-misahkan kaum yang sama kepada kumpulan-kumpulan etnik kecil yang akhirnya akan mencipta fahaman dan keinginan masing-masing. Ini merupakan satu sebab disatukan semua dialek-dialek Cina di Singapura dengan mewajibkan pembelajaran satu bahasa Cina Baku iaitu Mandarin. Namun demikian, budaya ini merupakan suatu yang dinamis dan sukar ditafsir kerana ia merupakan satu desakan yang mengakibatkan perubahan terhadap sesuatu kebiasaan.

Apa yang menarik di Singapura ialah sering sesuatu trend itu disebabkan oleh dasar-dasar pemerintah. Amat jelas sekali dapat dilihat bahawasanya perkembangan bahasa Melayu di Singapura adalah berkaitan dengan dasar-dasar pemerintah yang pro-bahasa Inggeris atas sebab-sebab ekonomi dan pembangunan negara. Maka bahasa dirangkumkan sebagai elemen budaya semata seperti termaktub dalam perubahan dasar pendidikan Singapura melalui laporan Goh, 1978. Kedudukan bahasa Melayu daripada bahasa utama pendidikan sebelum 1965 berubah kepada bahasa kedua dan akhirnya sebagai bahasa Ibunda semata dengan fungsinya sebagai penyulam budaya kepada para pelajar bahasa tersebut. Keadaan serupa juga menimpa bahasa-bahasa etnik majoriti yang lain iaitu Cina dan Tamil.

Hakikatnya juga, pemerintah Singapura menyediakan mekanisme untuk membantu penggunaan bahasa-bahasa tersebut di sekolah sehingga hari ini walaupun lebih banyak perubahan yang dilakukan terhadap bahasa Ibunda yang semakin meremehkan kepentingannya. Misalnya, pada tahun 2004, gred bagi bahasa Ibunda tidak lagi wajib dikira untuk kemasukan ke universiti tempatan.

Ini merupakan satu perubahan dasar yang paling drastik setelah 40 tahun ia bertahan. Begitu juga pada tahun yang sama, Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS) mula menggerakkan penggunaan bahasa Inggeris bagi khutbah jumaat di masjid-masjid dan memperkenalkan kurikulum agama dalam bahasa Inggeris melalui program ALIVE (Rohanizam, 2008:156-168).

Budaya bahasa penyiaran (Mohamed Pitchay Gani, 2004) juga semakin menampakkan perubahan dengan lebih banyak penekanan diberikan terhadap penggunaan istilah-istilah Inggeris untuk menggantikan istilah Melayu yang sedia ada, seperti: produk (barangan), informasi (maklumat), definisi (takrif), privet (swasta), stabil (mantap), bilateral (dua hala), final (peringkat akhir) dan trafik (lalulintas). Kelonggaran yang dilakukan oleh stesen Melayu Singapura iaitu radio "Ria" untuk memainkan lagu-lagu antarabangsa selain lagu Melayu dan membenarkan juruhebah - juruhebahnya berinteraksi dalam bahasa Melayu dan Inggeris menyumbang kepada fenomena ini. Kelonggaran ini jelas dicatatkan di laman web "Ria 89.7 FM", Radio mediacorp di laman http://ria.mediacorpradio.com/ria_89.7htm. Objektif stesen radio ini dengan jelas menyatakan bahawa mereka memainkan lagu-lagu Melayu (60%), Inggeris (30%) dan antarabangsa (10%). Campuran lagu-lagu ini juga mempengaruhi para juruhebah mereka dalam interaksi dengan pendengar atau sesama mereka seperti dilaporkan dalam pemantauan yang dilakukan terhadap pragmatik bahasa Melayu di radio.

Pragmatik seumpama ini amat membimbangkan kerana laman tersebut ada mencatatkan bahawa golongan sasaran mereka ialah para pendengar yang berusia dari 15 hingga 35 tahun. Namun demikian, jumlah terbesar pendengar adalah mereka yang berusia dalam lingkungan 20-30 tahun. Malah terdapat pendengar semuda 8 tahun. Ini membuktikan bahawa para pendengar, secara purata adalah golongan pelajar dari semua peringkat pendidikan bermula dari sekolah rendah ke pasca-menengah. Maka pengaruh stesen radio ini amat luas dan berpengaruh terhadap para pelajar yang sedang belajar bahasa Melayu baku di sekolah-sekolah.

Perkembangan yang dilakarkan dalam aspek lokalisasi jelas sekali menunjukkan bahawa perubahan dasar pemerintah sering berkait dengan keperluan penakatan. Jelas juga bahawa kedudukan bahasa Ibunda di Singapura semakin menurun dan kurang penting kecuali atas keperluan sosio-politik semata kecuali bahasa Mandarin yang semakin kuat kedudukannya kerana penekanan konsisten yang diberikan pemerintah dan institusi-institusi yang terlibat. Baru-baru ini usaha mengukuhkan upaya bahasa Mandarin di Singapura mendapat anjakan dengan bermulanya satu usahasama antara Singapore Press Holdings, Institut Pendidikan Nasional dan Kementerian Pendidikan untuk menubuhkan sebuah institut yang melatih para guru bahasa Mandarin dalam perkhidmatan agar dilengkapi dengan ilmu terkini dalam pedagogi bahasa Mandarin.

Regionalisasi

Perkembangan serantau memainkan peranan penting dalam menentukan hala tuju bahasa Melayu selanjutnya memandangkan negara Singapura dikelilingi kepulauan Melayu dan tertubuhnya Majlis Bahasa Melayu Brunei-Indonesi-Malaysia (MABBIM). Walaupun Singapura merupakan pemerhati dalam MABBIM, namun ia tetap mengikuti segenap gerakan dan inisiatif yang dilakarkan MABBIM dalam memastikan bahasa Melayu di Singapura berkembang selaras dengan Nusantara. Misalnya, bahasa baku juga dianuti Singapura dan sehingga hari ini masih mempraktikkan sebutan baku.

Malaysia merupakan kiblat utama bahasa Melayu bagi Singapura. Maka sebarang pergerakan atau pergolakan bahasa di Malaysia secara tidak langsung akan mempengaruhi keadaan bahasa Melayu di Singapura. Beberapa perubahan dasar di Malaysia, misalnya, berhubung dengan bahasa Melayu akan menjejaskan penutur bahasa Melayu di Singapura. Antaranya perubahan dasar pendidikan Malaysia 1995, 1996 dan 2002 yang menonjolkan peranan bahasa Inggeris semakin ketara

dalam pendidikan sains dan matematik. Begitu juga keputusan pemerintah Malaysia menarik balik penggunaan sebutan baku di Malaysia pada 1998 setelah digunakan sejak 1985. Cabaran selanjutnya berlaku pada tahun 2007 apabila kabinet Malaysia dengan rasminya menukar semula nama “bahasa Melayu” kepada bahasa Malaysia (Akhbar Straits Times, 06/06/07). Perubahan dilakukan atas motif membangkitkan semangat kekitaan di kalangan rakyat Malaysia yang terdiri daripada pelbagai bangsa. Ini merupakan satu gerakan politik dengan tujuan penyatuan rakyat. Jelas sekali, bahasa Melayu di Malaysia menghadapi tekanan daripada pengaruh politik yang membawa kepada perubahan terhadap bahasa atas dasar kerelavananannya dalam pragmatik bahasa di negara tersebut dan kemampuannya diselaraskan dengan keperluan dunia.

Perubahan seumpama ini pastinya menjejaskan masyarakat Melayu Singapura. Misalnya, ada yang mula mempersoalkan samada sebutan baku wajar diteruskan di Singapura. Isu sebutan baku mencapai tahap begitu serius sehinggakan dibincangkan di dalam sidang parlimen Singapura. Majlis Bahasa Melayu Singapura akhirnya mengeluarkan satu kajian yang membuktikan kepentingan penerusan dasar tersebut di Singapura (Mohamed Pitchay Gani, 2004b). Begitu juga, ada yang mula menyarankan agar perlu ditukar nama bahasa Melayu di Singapura kepada ‘bahasa Singapura’ selaras dengan ‘bahasa Malaysia’ dan ‘bahasa Indonesia’.

Pengaruh bahasa dan budaya Indonesia pula semakin menusuk media dan dasar pemerintah Singapura. Pengalaman Tsunami di Aceh misalnya, telah menyebabkan pemerintah Singapura mula menekankan kepentingan mempelajari bahasa Indonesia kerana ramai askar Singapura yang dihantar ke sana mempunyai masalah memahami bahasa Indonesia kecuali askar-askar Melayu. Maka menteri kanan encik Lee Kuan Yew mengusulkan agar 15 peratus daripada rakyat Singapura yang bukan Melayu mempelajari bahasa Melayu.

Pihak media massa Singapura juga mula mendapatkan usahasama dengan media massa Indonesia untuk membawa bahan-bahan Indonesia ke dalam pasaran media Singapura. Terkini, MediaCorp telah membeli saham strategik PT Media Nusantara Citra (MNC) dan PT Global Mediacom (GMC) bernilai US\$183 juta (Akhbar Weekend Today 23-24 Jun 2007). MNC memiliki tiga rangkaian televisyen; Televisyen Pendidikan Indonesia, Global TV (Stesen terbaik Indonesia), dan Rajawali Citra Televisi Indonesia yang terkenal kerana mengudarakan rancangan popularnya *Indonesian Idol*. Ia juga menerbitkan akhbar nasional Indonesia yang popular - *Seputar Indonesia* dan beberapa buah majalah. MNC juga mengendalikan 15 stesen radio di seluruh bandar-bandar besar Indonesia. Begitu juga saluran Melayu SURIA Mediacorp mula memainkan drama-drama popular Indonesia seperti ‘Hikmah’. Radio Melayu Warna Mediacorp juga menggunakan khidmat penerbit Indonesia untuk membuat liputan peristiwa di Indonesia yang disampaikan dalam bahasa Indonesia bagi khalayak Melayu di Singapura.

Keadaan ini menjelaskan bahawa pengaruh perkembangan serantau mempengaruhi vitaliti bahasa Melayu di Singapura terutama sekali apabila peluang-peluang ekonomi dan populariti menjadi landasan hubungan dua hala.

Globalisasi

Dunia mencapai potensi maksimumnya dengan ledakan teknologi maklumat yang menjadikan dunia ini sebuah entiti global sehingga terhasilnya tatanan baru dunia (TBD) atau the *new world order* yang merujuk kepada satu zaman baru dalam sejarah yang memaparkan perubahan mendadak dalam pemikiran politik dunia dan keseimbangan kuasa. Umumnya, TBD dirujuk sebagai satu penguasa unggul kepada dunia ini yang boleh membawa kepada hegemoni.

Dari aspek globalisasi, pengenalan internet pastinya merupakan mangkin terhadap konsep TBD ini memandangkan internet menghasilkan satu dunia baru yang langsung berbeza daripada dunia

yang ada sekaligus merubah kehidupan manusia dari pelbagai aspek kerana ia membawa kepada revolusi maklumat. Dalam konteks ini, barat merupakan sebuah kuasa yang semakin kukuh dengan hegemoni budaya dan keintelektualan yang dibawa sama. Dunia timur terus menerima segala konsep, pendekatan dan keterampilan yang dibawa dunia barat. Dunia barat telah merekabentuk satu prasarana ilmu gergasi dengan adanya internet. Barat juga memulakan penjajahan kedua dari segi kelebihan budaya ilmunya untuk mendominasi pasaran dan pemikiran. Dominasi seumpama ini dilakukan melalui inti budaya itu sendiri iaitu bahasa.

Huttington dalam bukunya *The Clash of Civilization and the Remaking of World Order* (1996:59); menilai bahasa sebagai satu daripada dua ciri dasar tamadun (satu lagi agama) yang menjadi asas tautan, jati diri, *esprit de corp*, kebanggaan, dan kasih sayang sesama anggota sesebuah tamadun (Hashim, 2004: 178). Namun demikian, kita dapati bahawa bahasa Melayu dewasa ini semakin dikecam bahang hegemoni bahasa Inggeris dan budaya yang semakin mencengkam dalam dunia baru ini. Lebih banyak perkataan-perkataan Melayu yang hilang dan diambil alih oleh bahasa Inggeris yang sengaja dimelayukan. Bermula sebagai istilah, kata-kata tersebut kemudiannya berkembang menjadi kata umum seperti: informasi (maklumat), komunikasi (bicara), konfiden (yakin), prestasi (kelakonan), editor (penyunting), ekonomi (iktisad), politik (siasah), sosial (kemasyarakatan). Akhirnya, citra Melayu lenyap dengan terhasilnya cantuman baru bentuk akronim seperti 'infortainment' (informasi dan *entertainment*), 'dokudrama' (dokumentari dan drama) dan 'popumentari' (popular dan dokumentari).

Pengaruh negara juga Cina semakin ketara memegang jenama barat seperti 'Matchbo3', 'Hotwheels', 'Disney', 'Barbie', dan lain-lain lagi. Cina telah berjaya memanfaatkan mekanisme sumber peribumi mereka untuk menjadi pusat pengeluaran terbesar dan termurah dunia. Kini Singapura mempunyai hubungan baik dengan Cina dari aspek ekonomi. Hubungan seumpama ini mengukuhkan lagi kepentingan bahasa Mandarin di Singapura dengan kemasukan lebih banyak pekerja Cina di Singapura dan pelaburan dua hala yang agresif dan lumayan. Akibatnya, lebih banyak ibubapa Melayu kini inginkan anak-anak mereka mempelajari bahasa Cina kerana keperluan pragmatik.

Kemampuan negara India melahirkan pakar IT menjadikan ia sebagai pengeluar terbesar dan termurah dunia bagi kepakaran dalam bidang tersebut. Di Silicon Valley (Shobha Tsering Bhalla dlm akhbar Today 27 Julai 2006) kini terdapat lebih daripada 100,000 jutawan Indian dan 20 juta masyarakat India yang menetap di situ. Jumlah pakar IT India yang masuk ke arena pekerjaan Singapura juga semakin bertambah sehinggakan pemerintah mendirikan lebih banyak sekolah antarabangsa sekaligus menekankan lagi kepentingan bahasa Inggeris untuk ilmu IT.

Jepun pula menghasilkan komik animasi yang dikenali sebagai "**Manga**" iaitu sejenis buku komik dewasa, atau filem animasi dalam gaya yang sama. Rata-rata watak dalam komik ini mempunyai ciri-ciri unik dari segi perawakan dan pakaian mereka. "Manga" begitu terkenal di seluruh dunia sehingga ia dialihbahasa ke dalam bahasa Inggeris, Cina dan Melayu serta mendapat penyebaran tontonan di seluruh dunia. "Manga" juga begitu berpengaruh sehingga ia dimasukkan ke dalam kamus Inggeris seperti Times Chambers Combined Dictionary Thesaurus. Malahan komik-komik tersebut kini dialihbahasakan ke dalam bahasa Melayu dan mudah didapati di kedai-kedai buku di Malaysia. Cina juga mula memperkenalkan animasi mereka dalam bahasa Inggeris untuk tontonan dunia. Jepun dan Cina bukan setakat menghasilkan bahan-bahan animasi, mereka juga menghasilkan permainan siber, barangan permainan dan koleksi yang bermotifkan watak-watak dalam animasi yang mereka hasilkan.

Kelebihan negara-negara seperti ini secara tidak langsung menjadikan bahasa dan budaya mereka lebih dominon dan ramai yang ingin mempelajari bahasa mereka memandangkan negeri-

negara seperti Jepun dan Cina tidak berganjak daripada memartabatkan bahasa kebangsaan masing-masing. Bahasa Cina menjadi keutamaan di Singapura kerana potensi ekonominya, manakala bahasa Jepun pula membawa trend-trend baru ke Singapura.

Kesimpulan

Ledakan pengaruh regionalisasi dan globalisasi membawa kepada perubahan budaya watan yang semakin kehilangan identiti dan jati diri khususnya di kalangan generasi baru. Perubahan seumpama ini dapat dirumuskan kepada kesan dalaman iaitu vitaliti dasar pemerintah Singapura dan pragmatik masyarakat Melayu di Singapura berdasarkan perkembangan serantau dan antarabangsa. Model 3P menunjukkan bahawa bahasa berkembang mengikut pengaruh dalaman dan luaran. Dalam menyingkap vitaliti bahasa Melayu di Singapura, dapatan berikut menonjolkan bahawa bahasa Melayu sedang mengalami cabaran pelestarian memandangkan pengaruh luaran amat kuat mencengkam upaya dalaman walaupun banyak usaha pemerintah dilakukan untuk menyokong pengekalan dan pembangunan bahasa Ibunda dari segi dasar, dana dan aktiviti pertubuhan setempat. Rangka kajian berdasarkan model 3P Eko-Bahasa menghasilkan kesimpulan berikut akan kecergasan bahasa Melayu di Singapura dewasa ini kesan pengaruh lokalisasi, regionalisasi dan globalisasi ke atas bahasa dan bangsa Melayu di Singapura:

Dasar

1. Dasar dwibahasa menyempitkan peranan bahasa Melayu kepada penyulam budaya dan nilai.
2. Bahasa Melayu hilang peranan sebagai bahasa ilmu kerana pelajar didedahkan kepada 4-5 jam sahaja bagi bahasa Melayu berbanding dengan 35 jam bahasa Inggeris dalam seminggu.
3. Gred bahasa Melayu tidak lagi wajib bagi kemasukan ke universiti tempatan
4. Pengajaran bahasa Melayu kurang popular dan tidak berlandaskan IT.
5. Bahasa Melayu dipelajari hanya untuk tujuan lulus peperiksaan semata.
6. Bahasa Inggeris lebih berprestij dan digunakan dengan meluasnya dalam semua aspek kehidupan

Pragmatik (sosial)

1. Meningkatnya jumlah masyarakat Melayu yang bertutur bahasa Inggeris di rumah.
2. Menurunnya jumlah penutur bahasa Melayu di rumah.
3. Meningkatnya pengajaran dan pembelajaran agama dalam bahasa Inggeris.
4. Datuk dan nenek bukan lagi sumber bagi pengekalan bahasa Ibunda.
5. Meningkatnya jumlah pasangan suami-isteri daripada bangsa yang berbeza.
6. Bertambahnya pekerja asing yang membawa sama bahasa mereka.
7. Perubahan dan campuran kod merupakan trend yang meningkat kesan pengaruh bahasa Inggeris.
8. Kemodenan dan kosmopolitan kesan usaha Singapura mencapai tahap bandar global.
9. Peningkatan dari segi upaya sosio-ekonomi di kalangan masyarakat Melayu menyebabkan kurangnya penggunaan bahasa Melayu di rumah.
10. Nilai budaya dan pencapaian akademik hanya berfungsi di tahap PSLE sahaja iaitu apabila pelajar masih muda tetapi apabila mereka mendewasa, pengaruh budaya menghilang secara perlahan-lahan.
11. Kemungkinan ibu-bapa memilih bahasa Mandarin untuk anak-anak mereka di tadika.
12. Masyarakat Melayu merupakan bangsa minoriti.

Bibliografi

- Asmah Haji Omar. (1975). *Essays on Malaysian Linguistics*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar.(2006). *Bahasa Melayu Di Samudera – Benih Yang Baik Menjadi Pulau*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- David Crystal. (2004). *Language Death*. United Kingdom. University Press:Cambridge
- Hashim Musa, 2004. *Pemeriksaan Tamadun Malaysia Menghadapi Globalisasi Barat*. Kuala Lumpur:University of Malaya Press.
- Haugen, E. (1972). *The ecology of language*. Stanford: Stanford University Press.
- Mohamed Pitchay Gani BMAA, 2004.*Menjana Kreativiti Bangsa dalam Bahasa* Kertas kerja di sampaikan di Seminar Bahasa dan Sastera sempena sindang MABBIM ke 43 dan siding MASTERA ke 9 di Kuala Lumpur 8-13 Mac 2004, anjuran Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohamed Pitchay Gani BMAA, (2007). *Evolusi Bahasa Melayu 2000 Tahun dari Zaman Purba ke Budaya Elektronik*. Perak: Universiti Pendidikan Sultan Idris
- Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz, 2002. *Melayu Singapura dalam Kritikan – Isu Bahasa dan Bangsa*. Singapura:Angkatan Sasterawan'50.
- Mohamed Pitchay Gani BMAA. "Asean Leadership in The New Wave". Kertas kerja Seminar on ASEAN Leadership anjuran Johor Leadership Institute (IKLAS) pada 12 Oktober 2003 at the Puteri Pan Pacific Hotel, Johor Bahru,Malaysia.
- Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz, 2004a. *E-Kultur dan Evolusi Bahasa Melayu di Singapura*. Tesis Sarjana. Universiti Teknologi Nanyang, Singapura
- Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz. "Pemanfaatan Bahasa dan Sumber Intelektual Peribumi Dalam Pembangunan Sains dan Teknologi Demi Kemajuan Bangsa Serumpun". Dalam kertas kerja Seminar Bahasa dan Sastera sempena dengan Persidangan ke 46 MABBIM dan 12 MASTERA di Kuala Lumpur 12-13 Mac 2007.
- Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz. *Bahasa Penyatu Bangsa Ideologi Pembangun Negara*. Dlm Jurnal Aktivis terbitan Persatuan Budaya Melayu NIE/NTU, Jilid 7, 2007
- Rohanizam Basheer, 2008. *Peralihan Bahasa Melayu dalam domain Agama: Satu Kajian Kes di Singapura*. Latihan Ilmiah. Akademi Pengajian Melayu: Universiti Malaya
- Roksana Bibi Abdullah. (1989). *Bahasa Melayu di Singapura – pengalihan dan pengekalan*. Singapore: DeeZed Consult Singapore.
- Romaine, S. (2000). *Bilingualism*. Second Edition. USA: Blackwell Publishers Inc.
- S Gopinathan et. al.(2003). *Language, Society, and Education in Singapore*. Singapore: Eastern University Press.
- Samuel P.Huntington, 1998. *The Clash of Civilizations and the Remaking of Social Order*. United Kingdom:Touchstone